



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 1.8.2011
KOM(2011) 482 v konečnom znení

2011/0211 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného hospodárenia v prípade určitých členských štátov, ktoré majú závažné ťažkosti s finančnou stabilitou alebo sú takýmito ťažkosťami ohrozené

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Pretrvávajúca finančná a hospodárska kríza zvyšuje tlak na vnútroštátne finančné zdroje a členské štáty znižujú svoje rozpočty. V tejto súvislosti je obzvlášť dôležité zabezpečiť bezproblémové vykonávanie programov v rámci politiky súdržnosti, ktoré poskytujú hospodárstvu finančné injekcie.

Napriek tomu je vykonávanie týchto programov často problematické, čo súvisí s platobnou neschopnosťou, ktorá je následkom rozpočtových obmedzení. To je prípad najmä tých členských štátov, ktoré boli najviac zasiahnuté krízou a získali finančnú pomoc v rámci programu z Európskeho finančného stabilizačného mechanizmu (EFSM) pre krajiny, ktoré sú členmi eurozóny, alebo z mechanizmu platobnej bilancie pre krajiny, ktoré jej členmi nie sú. Do dnešného dňa požiadalo o finančnú pomoc z týchto mechanizmov šesť krajín – vrátane Grécka, ktoré získalo finančnú pomoc mimo rámec EFSM – ktoré sa s Komisiou dohodli na programe makroekonomických úprav. Týmito krajinami sú Maďarsko, Rumunsko, Lotyšsko, Portugalsko, Grécko a Írsko (ďalej len „krajiny, ktoré sa zúčastňujú na programe“). Je potrebné pripomenúť, že Maďarsko, ktoré vstúpilo do mechanizmu platobnej bilancie pre krajiny v roku 2008, z neho už v roku 2010 vystúpilo.

S cieľom zabezpečiť, aby tieto členské štáty (alebo akékoľvek iné členské štáty, ktorých sa takéto programy pomoci môžu v budúcnosti týkať) pokračovali v realizácii programov financovaných zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na mieste a vyplácali prostriedky pre projekty, súčasný návrh obsahuje ustanovenia, ktoré by umožnili Komisii zvýšiť týmto krajinám platby na obdobie, keď sa na nich vzťahujú podporné mechanizmy, bezo zmeny celkovej výšky finančných prostriedkov pridelených v rámci politiky súdržnosti na obdobie 2007 – 2013. Členským štátom to v kritickom období poskytne dodatočné finančné zdroje a uľahčí ďalšie vykonávanie programov na mieste.

• Všeobecný kontext

Prehlbujúca sa finančná kríza má v niektorých členských štátoch nesporne značný vplyv na reálnu ekonomiku, a to z dôvodu výšky dlhu a ťažkostí, ktorým vlády čelia, keď si chcú požičať peniaze na trhu.

Komisia predložila návrhy, ktoré sú odpoveďou na súčasnú krízu a jej sociálno-ekonomické dôsledky. Komisia v rámci svojho balíka na oživenie hospodárstva navrhla v decembri 2008 viaceré regulačné zmeny zameriavajúce sa na zjednodušenie pravidiel vykonávania politiky súdržnosti a na poskytnutie dodatočného predfinancovania prostredníctvom zálohových platieb na programy v rámci EFRR a ESF. Dodatočnými zálohovými platbami vyplatenými členským štátom v roku 2009 sa poskytla okamžitá hotovostná injekcia vo výške 6,25 miliardy EUR v rámci finančného krytia dohodnutého pre každý členský štát na obdobie 2007 – 2013. Touto úpravou sa celková výška zálohových platieb zvýšila

na 11,25 miliardy EUR. Návrh predložený Komisiou v júli 2009, obsahoval ďalšie opatrenia na zjednodušenie vykonávania štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu. Prijatie týchto opatrení v júni 2010 významne prispelo k zjednodušeniu vykonávania programov a k lepšiemu čerpaniu finančných prostriedkov, a súčasne k zníženiu administratívnej záťaže príjemcov.

- **Platné ustanovenia v politickej oblasti návrhu**

V článku 77 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 (ďalej len „všeobecné nariadenie“) sa stanovuje, že priebežné platby a záverečné platby sa vypočítajú tak, že pre každú prioritnú os sa použije podiel spolufinancovania stanovený v rozhodnutí Komisie o prijatí príslušného operačného programu.

- **Súlad s inými politikami a cieľmi Únie**

Tento návrh je v súlade s ostatnými návrhmi a iniciatívami prijatými Európskou komisiou ako odpoveď na finančnú krízu.

2. **KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU**

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuskutočnila sa žiadna konzultácia s externými zainteresovanými stranami.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Využívanie externej expertízy nebolo potrebné.

- **Posúdenie vplyvu**

Tento návrh by umožnil Komisii zvýšiť platby príslušným krajinám v období, v ktorom využívajú podporný mechanizmus. Toto navýšenie sa vypočíta tak, že podiel spolufinancovania platný pre prioritnú os programov sa zvýši o desať percentuálnych bodov, a táto percentuálna hodnota sa následne uplatní na sumu novo certifikovaných výdavkov, predložených počas príslušného obdobia.

Nevzniknú dodatočné finančné požiadavky na celkový rozpočet, keďže celková výška finančných prostriedkov pridelených z fondov na dané obdobie príslušným krajinám a programom, sa nezmení.

3. **PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

- **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Navrhuje sa zmeniť článok 77 všeobecného nariadenia s cieľom umožniť Komisii, aby na žiadosť príslušného členského štátu mohla uhradiť novo vykázané výdavky za

dané obdobie vyššou sumou vypočítanou navýšením uplatniteľného podielu spolufinancovania pre danú prioritnú os o desať percentuálnych bodov.

Pri uplatnení navýšenia nemôže podiel spolufinancovania daného programu presiahnuť maximálne hodnoty uvedené v prílohe III k všeobecnému nariadeniu o viac ako desať percentuálnych bodov. V každom prípade príspevok z fondov na príslušnú prioritnú os nemôže byť vyšší ako suma uvedená v rozhodnutí Komisie, ktorým sa schválil operačný program.

Po prijatí nariadenia Rady, ktorým sa poskytuje pomoc členskému štátu v rámci podporných mechanizmov, Komisia na žiadosť príslušného členského štátu uplatní uvedený výpočet na všetky novo vykázané výdavky v rámci operačného programu za príslušný členský štát.

Bude to dočasné opatrenie, ktoré sa skončí vtedy, keď členský štát vystúpi z podporného mechanizmu.

- **Právny základ**

Nariadením Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999, sa vymedzujú spoločné pravidlá uplatniteľné na tri uvedené fondy. Toto nariadenie založené na zásade zdieľaného riadenia Komisie a členských štátov zahŕňa ustanovenia o postupe plánovania, ako aj usporiadaniach týkajúcich sa riadenia programov (aj finančného), monitorovania, finančnej kontroly a hodnotenia projektov.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh je v súlade so zásadou subsidiarity do tej miery, že jeho cieľom je poskytnúť zvýšenú podporu zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu pre tie členské štáty, ktoré majú vážne ťažkosti, hlavne problémy s hospodárskym rastom a finančnou stabilitou a so zhoršením schodku a zadĺženia, čo je okrem iného spôsobené medzinárodným hospodárskym a finančným prostredím. Z tohto pohľadu je potrebné na úrovni Európskej únie vytvoriť dočasný mechanizmus, ktorý by umožnil Európskej komisii zvýšiť úhradu výdavkov v rámci štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na základe certifikovaných výdavkov.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality:

Tento návrh je naozaj primeraný, keďže zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu poskytuje zvýšenú podporu členským štátom, ktoré čelia ťažkostiam alebo im hrozia vážne problémy spôsobené výnimočnými okolnosťami, ktoré nemôžu ovplyvniť a ktoré spĺňajú podmienky nariadenia Rady (EÚ) č. 407/2010 (ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus) alebo ktoré čelia ťažkostiam alebo im hrozia vážne problémy, pokiaľ ide o ich platobnú bilanciu, a spĺňajú podmienky nariadenia Rady (ES) č. 332/2002, ako aj Grécku, ktoré získalo finančnú

pomoc mimo rámec EFSM na základe dohody medzi veriteľmi a dohody o pôžičke v eurozóne.

- **Výber nástrojov**

Navrhovaný nástroj: nariadenie

Iné nástroje by neboli primerané z týchto dôvodov:

Komisia preskúmala možnosti, ktoré ponúka právny rámec, a vzhľadom na doterajšie skúsenosti považuje za nevyhnutné navrhnúť zmeny všeobecného nariadenia. Cieľom tejto revízie je ďalej uľahčiť spolufinancovanie projektov, a tým urýchliť ich vykonávanie i vplyv takýchto investícií na reálnu ekonomiku.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Viazané rozpočtové prostriedky nie sú ovplyvnené, pretože sa nenavrhuje žiadna úprava maximálnej výšky financovania zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu stanovenej v operačných programoch na programové obdobie 2007 – 2013.

V prípade platobných rozpočtových prostriedkov môže návrh viesť k zvýšenej/vyššej úhrade výdavkov príslušným členským štátom. Predpokladom poskytnutia dodatočných platobných rozpočtových prostriedkov uvedených v tomto návrhu bude zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov (na rok 2012 približne o 2 304 miliónov EUR), ktoré sa môže vykompenzovať do konca programového obdobia. Celková výška platobných rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie zostáva preto nezmenená.

Na základe žiadosti členského štátu o čerpanie výhod z opatrenia a s prihliadnutím na vývoj, pokiaľ ide o predkladanie žiadostí o priebežné platby, Komisia v roku 2012 preskúma, či sú potrebné dodatočné platobné rozpočtové prostriedky a v prípade potreby navrhne rozpočtovému orgánu vhodné opatrenia.

Tento návrh ukazuje ochotu Komisie pomôcť členským štátom pri ich úsilí o riešenie finančnej krízy. Uvedená zmena poskytne príslušným členským štátom potrebné finančné prostriedky na podporu projektov a oživenie hospodárstva.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného hospodárenia v prípade určitých členských štátov, ktoré majú závažné ťažkosti s finančnou stabilitou alebo sú takýmito ťažkosťami ohrozené

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE ,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po predložení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nebývalá svetová finančná kríza a hospodársky útlm vážne poškodili hospodársky rast a finančnú stabilitu a vyvolali výrazné zhoršenie finančných a hospodárskych podmienok v niekoľkých členských štátoch. Určité členské štáty majú konkrétne závažné ťažkosti alebo im takéto ťažkosti hrozia, pričom ide hlavne o problémy súvisiace s ich hospodárskym rastom a finančnou stabilitou a zo zhoršením schodku a zadlženia, čo je okrem iného spôsobené medzinárodným hospodárskym a finančným prostredím.
- (2) Aj keď sa už prijali dôležité opatrenia na vyváženie negatívnych účinkov krízy vrátane zmien a doplnení legislatívneho rámca, vplyv finančnej krízy na reálnu ekonomiku, trh práce a občanov je v mnohých smeroch cítiť. Zvyšuje sa tlak na vnútroštátne finančné zdroje a mali by sa prijať ďalšie kroky na zmiernenie tohto tlaku prostredníctvom maximálneho a optimálneho využívania finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu.
- (3) Na základe článku 122 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), podľa ktorého sa členskému štátu, ktorý má ťažkosti alebo mu hrozia závažné ťažkosti z dôvodu výnimočných okolností mimo jeho kontroly, môže poskytnúť finančná

¹ Ú. v. L., , s. .

² Ú. v. L., , s. .

pomoc Únie, bol nariadením Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus³, zriadený uvedený mechanizmus s cieľom zachovať finančnú stabilitu celej Únie.

- (4) Vykonávacími rozhodnutiami Rady 2011/77/EÚ⁴ zo 7. decembra 2010 a 2011/344/EÚ⁵ z 30. mája 2011 sa takáto finančná pomoc poskytla Írsku a Portugalsku.
- (5) Grécko malo závažné problémy s finančnou stabilitou už pred nadobudnutím účinnosti nariadenia (EÚ) č. 407/2010. Finančná pomoc pre Grécko preto nemohla vychádzať z uvedeného nariadenia.
- (6) Dohoda medzi veriteľmi a dohoda o pôžičke v eurozóne uzavreté v súvislosti s Gréckom 8. mája 2010 vstúpili do platnosti 11. mája 2010. V dohode o pôžičke v eurozóne sa stanovuje, že pokiaľ budú v jej rámci existovať nevyrovnané sumy, bude dohoda medzi veriteľmi plne platná a účinná počas trojročného programového obdobia.
- (7) Nariadením Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov⁶, sa zriadil nástroj, na ktorého základe poskytne Rada vzájomnú pomoc, pokiaľ má členský štát, ktorý neprijal euro, ťažkosti alebo mu hrozia závažné ťažkosti s platobnou bilanciou.
- (8) Rozhodnutiami Rady 2009/102/EÚ zo 4. novembra 2008⁷, 2009/290/ES z 20. januára 2009⁸ a 2009/459/ES z 26. júna 2009⁹ bola takáto finančná pomoc udelená Maďarsku, Lotyšsku a Rumunsku.
- (9) Obdobie, počas ktorého je pomoc k dispozícii Írsku, Maďarsku, Lotyšsku, Portugalsku a Rumunsku, je stanovené v príslušných rozhodnutiach Rady. Obdobie, počas ktorého bola pomoc prístupná Maďarsku, sa skončilo 4. novembra 2010.
- (10) Obdobie, počas ktorého je pomoc v rámci dohody medzi veriteľmi a dohody o pôžičke v eurozóne Grécku k dispozícii, je v prípade každého členského štátu, ktorý sa na týchto nástrojoch podieľa, odlišné. Na účely tohto nariadenia by sa preto v tomto nariadení mal stanoviť jednotný dátum, od ktorého sa bude uplatňovať.
- (11) Dňa 11. júla 2011, ministri financií 17 členských krajín eurozóny podpísali zmluvu, ktorou sa zriaďuje Európsky mechanizmus pre stabilitu (ESM). Táto zmluva vychádza z rozhodnutia Európskej rady z 25. marca 2011. Predpokladá sa, že ESM do roku 2013 prevezme úlohy, ktoré v súčasnosti vykonáva európsky nástroj finančnej stability (EFSF) a európsky finančný stabilizačný mechanizmus (EFSM). Tento budúci mechanizmus by sa mal teda brať do úvahy už v tomto nariadení.

³ Ú. v. EÚ L 118, 12. 5.2010, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34.

⁵ Ú. v. ES L 159, 10.7.1993, s. 88.

⁶ Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1.

⁷ Ú. v. EÚ L 37, 6.2.2009, s. 5.

⁸ Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2009, s. 39.

⁹ Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 8.

- (12) Európska rada vo svojich záveroch z 23. a 24. júla 2011 uvítala zámer Komisie zlepšiť spolupôsobenie medzi úverovým programom pre Grécko a finančnými prostriedkami Únie, čím sa podporia snahy zvýšiť schopnosť Grécka čerpať fondy Únie s cieľom stimulovať rast a zamestnanosť prostredníctvom zmeny zamerania na zlepšenie konkurencieschopnosti a vytváranie pracovných príležitostí. Okrem toho Rada tiež uvítala a podporila komplexný program technickej pomoci Grécku, ktorý pripravuje Komisia spolu s členskými štátmi. Toto nariadenie prispieva k týmto snahám o spolupôsobenie.
- (13) S cieľom uľahčiť hospodárenie s finančnými prostriedkami Únie, urýchliť investície v členských štátoch a regiónoch a zlepšiť dostupnosť finančných prostriedkov pre hospodárstvo, je potrebné umožniť zvýšenie priebežných platieb zo štrukturálnych fondov ako aj z Kohézneho fondu o sumu zodpovedajúcu desiatim percentuálnym bodom nad súčasný podiel spolufinancovania pre každú prioritnú os pre členské štáty, ktoré majú závažné ťažkosti s finančnou stabilitou a ktoré požiadali o čerpanie výhod z tohto opatrenia.
- (14) Pravidlá na výpočet priebežných platieb a záverečnej platby pre operačné programy počas obdobia, v ktorom členské štáty dostávajú finančnú pomoc na riešenie závažných ťažkostí týkajúcich sa ich finančnej stability, by sa mali zodpovedajúcim spôsobom revidovať.
- (15) Po skončení obdobia, počas ktorého bola k dispozícii finančná pomoc, bude možno potrebné v hodnoteniach vykonaných v súlade s článkom 48 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999¹⁰ posúdiť, či zníženie spolufinancovania zo strany členských štátov nevedlo k výraznému odchýleniu od pôvodne stanovených cieľov. Takéto hodnotenie by mohlo viesť k revízii operačného programu.
- (16) Nariadenie (ES) č. 1083/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (17) Keďže táto nebývalá kríza, ktorá ovplyvňuje medzinárodné finančné trhy, a hospodársky útlm, ktoré vážne poškodili finančnú stabilitu niekoľkých členských štátov, si vyžadujú rýchlu reakciu s cieľom zmierniť účinky na ekonomiku ako celok, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr a malo by sa uplatňovať retroaktívne na obdobia, počas ktorých členské štáty získali finančnú pomoc zo strany Únie alebo od ostatných členských štátov eurozóny, s cieľom riešiť závažné ťažkosti v oblasti finančnej stability,

¹⁰ Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 77 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa nahrádza takto:

„Článok 77

Spoločné pravidlá pre výpočet priebežných platieb a záverečnej platby

1. Priebežné platby a záverečná platba sa vypočítajú tak, že podiel spolufinancovania stanovený v rozhodnutí o dotknutom operačnom programe pre každú prioritnú os sa uplatní na oprávnené výdavky uvedené v rámci tejto prioritnej osi v každom výkaze výdavkov certifikovanom certifikačným orgánom.
2. Odchyľne od článku 53 ods. 2 a druhej vety článku 53 ods. 4 a maximálnych hodnôt stanovených v prílohe III, je možné na žiadosť členského štátu zvýšiť priebežné platby a záverečnú platbu o sumu zodpovedajúcu desiatim percentuálnym bodom nad podiel spolufinancovania pre každú prioritnú os, pričom však nie je možné prekročiť 100 %, ktorá sa uplatní na sumu oprávnených výdavkov novo deklarovanych v každom certifikovanom výkaze výdavkov predloženom počas obdobia, v ktorom členský štát spĺňa jednu z týchto podmienok:
 - (a) finančná pomoc je členskému štátu k dispozícii na základe nariadenia Rady (ES) č. 407/2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus*, alebo finančná pomoc je mu daná k dispozícii ostatnými členskými štátmi eurozóny pred nadobudnutím účinnosti uvedeného nariadenia;
 - (b) strednodobá finančná pomoc je členskému štátu k dispozícii v súlade s nariadením Rady (ES) č. 332/2002**;
 - (c) finančná pomoc je členskému štátu k dispozícii v súlade so zmluvou o založení Európskeho mechanizmu pre stabilitu, podpísanou 11. júla 2011.
3. Na účely výpočtu priebežných platieb a záverečnej platby potom, čo členský štát prestane využívať finančnú pomoc uvedenú v odseku 2, Komisia nezohľadní zvýšené sumy vyplatené v súlade s týmto odsekom.

Avšak tieto čiastky sa zohľadnia na účely článku 79 ods. 1.
4. Bez ohľadu na odsek 2, príspevok Únie vo forme priebežných platieb a záverečnej platby však nesmie byť vyšší ako verejný príspevok a maximálna výška pomoci z fondov pre každú prioritnú os, ako sa ustanovuje v rozhodnutí Komisie, ktorým sa schvaľuje operačný program.
5. Odseky 2 a 3 sa nevzťahujú na operačné programy v rámci cieľa „Európska územná spolupráca“.

* Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1.

** Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1.“;

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Avšak v prípade týchto členských štátov sa uplatní retroaktívne s účinnosťou odo dňa, keď im bola sprístupnená finančná pomoc:

- a) Írsko od 10. decembra 2010;
- b) Grécko od 11. mája 2010;
- c) Lotyšsko od 23. januára 2009;
- d) Maďarsko od 5. novembra 2008;
- e) Portugalsko od 24. mája 2011;
- f) Rumunsko od 11. mája 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
Predseda*

*Za Radu
Predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného hospodárenia v prípade určitých členských štátov, ktoré majú závažné ťažkosti s finančnou stabilitou alebo sú takýmto ťažkosťami ohrozené.

2. RÁMEC ABM/ABB

Príslušné oblasti politiky a súvisiace činnosti:

Regionálna politika: činnosť ABB 13.03

Zamestnanosť a sociálne veci; činnosť ABB 04.02

Kohézny fond, ABB 13.04

3. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

3.1. Rozpočtové riadky [operačné riadky a súvisiace riadky technickej a administratívnej pomoci (pôvodné rozpočtové riadky BA)]:

Navrhovaná nová akcia sa bude realizovať/uskutočňovať na základe týchto rozpočtových položiek:

- 13.031600 Konvergencia (ERDF)
- 13.031800 Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (ERDF)
- 04.0217 Konvergencia (ESF)
- 04.0219 Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (ESF)
- 13.04.02 Kohézny fond

3.2. Trvanie akcie a finančného vplyvu:

3.3. Rozpočtové charakteristiky:

Rozpočtový riadok	Druh výdavkov		Nové	Príspevok EZVO	Príspevky kandidátskych krajín	Okruh finančného rámca
13.031600	Nepovinné	Dif.	NIE	NIE	NIE	č. 1b
13.031800	Nepovinné	Dif.	NIE	NIE	NIE	č. 1b
04.0217	Nepovinné	Dif.	NIE	NIE	NIE	č. 1b
13.04.02	Nepovinné	Dif.	NIE	NIE	NIE	č. 1b
04.0219	Nepovinné	Dif.	NIE	NIE	NIE	č. 1b

4. ZHRNUTIE ZDROJOV

4.1. Finančné zdroje

4.1.1. Zhrnutie viazaných rozpočtových prostriedkov (VRP) a platobných rozpočtových prostriedkov (PRP)

V týchto tabuľkách sa uvádza odhadovaný vplyv navrhovaných opatrení v rokoch 2011 až 2013. Keďže sa nenavrhujú žiadne nové finančné zdroje pre viazané rozpočtové prostriedky, v tabuľkách nie sú uvedené žiadne číselné údaje, ale iba poznámka „neuv.“ (neuvádza sa). Tento návrh je preto v súlade s viacročným finančným rámcom na obdobie rokov 2007 – 2013.

V prípade platieb môže návrh viesť k zvýšenej úhrade príslušným členským štátom. Na základe prognózy platieb členských štátov, ktorú zrevidovala Komisia, a na základe platobných rozpočtových prostriedkov zahrnutých v návrhu rozpočtu na rok 2012 by rozpočtové potreby predstavovali približne 2 304 miliónov EUR¹¹. Dodatočné platobné rozpočtové prostriedky v rámci tohto návrhu si vyžadujú zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov v roku 2012, ktoré sa môže vykompenzovať do konca programového obdobia. Celková výška platobných rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie zostane teda nezmenená.

Na základe žiadosti členského štátu udelenie prostriedkov a s prihliadnutím na pokrok pri predkladaní žiadostí o priebežné platby Komisia v roku 2012 preskúma, či sú potrebné dodatočné platobné rozpočtové prostriedky a v prípade potreby navrhne rozpočtovému orgánu vhodné opatrenia.

¹¹ Táto suma zahŕňa celkovú sumu pre príslušné roky, aj keď krajina pristúpi k mechanizmu podpory v novembri alebo decembri alebo odstúpi kedykoľvek v priebehu roka.

Na rok 2013 nebol vykonaný žiadny odhad a prípadné dôsledky sa zohľadnia v rozpočtovom postupe na rok 2013.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh výdavkov	Oddiel č.		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n+5 a nasl.	Spolu
---------------	-----------	--	-------	-------	-------	-------	-------	-------------	-------

Operačné výdavky¹²

Viazané rozpočtové prostriedky (VRP)	8.1	a	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Platobné rozpočtové prostriedky (PRP)		b	neuv.	+2,304	neuv.	neuv.	-2,304	neuv.	0.

Administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume¹³

Technická a administratívna pomoc (NRP)	8.2.4	c	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
---	-------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

CELKOVÁ REFERENČNÁ SUMA

Viazané rozpočtové prostriedky		a+c	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Platobné rozpočtové prostriedky		b+c	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	0,000

Administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume¹⁴

Ľudské zdroje a súvisiace výdavky (NRP)	8.2.5	d	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Administratívne náklady zahrnuté v referenčnej sume (NRP), okrem nákladov na ľudské zdroje a súvisiacich nákladov	8.2.6	e	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Celkové orientačné finančné náklady na akciu

VRP vrátane nákladov na ľudské zdroje SPOLU		a+c +d +e	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
PRP vrátane nákladov na ľudské zdroje SPOLU		b+c +d +e	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

¹² Výdavky, ktoré nepatria do kapitoly xx 01 príslušnej hlavy xx.

¹³ Výdavky, ktoré patria do článku xx 01 04 hlavy xx.

¹⁴ Výdavky, ktoré patria do kapitoly xx 01 okrem výdavkov podľa článkov xx 01 04 alebo xx 01 05.

Údaje o spolufinancovaní

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Subjekt podieľajúci sa na spolufinancovaní		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n+5 a nasl.	Spolu
.....	f	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
VRP vrátane spolufinancovania SPOLU	a+c+d+e+f	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

4.1.2. Súlad s finančným plánovaním

- Návrh je v súlade s platným finančným plánovaním.
- Návrh si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.
- Návrh si môže vyžadovať uplatnenie ustanovení medziinštitucionálnej dohody¹⁵ (t. j. použitie nástroja flexibility alebo revíziu viacročného finančného výhľadu).

4.1.3. Finančný vplyv na príjmy

- Návrh nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtový riadok	Príjmy	Pred akciou [Rok n-1]	Stav po akcii					
			[Rok n]	[Rok n + 1]	[Rok n+2]	[Rok n+3]	[Rok n+4]	[Rok n+5] ¹⁶
	a) Príjmy v absolútnom vyjadrení		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
	b) Zmena v príjmoch	Δ	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

¹⁵ Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody.

¹⁶ V prípade potreby, t. j. ak akcia trvá dlhšie ako 6 rokov, pridajte ďalšie stĺpce.

(Uved'te každý príslušný rozpočtový riadok príjmov. V prípade vplyvu na viacero rozpočtových riadkov pridajte do tabuľky príslušný počet riadkov.)

4.2. Ľudské zdroje – ekvivalent plného pracovného času (vrátane úradníkov, dočasných zamestnancov a externých pracovníkov) – podrobné informácie sú uvedené v bode 8.2.1

Ročné požiadavky	Rok n	Rok n + 1	Rok n + 2	Rok n + 3	Rok n + 4	Rok n+5 a nasl.
Počet ľudských zdrojov SPOLU	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

5. CHARAKTERISTIKY A CIELE

5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Pretrvávajúca finančná a hospodárska kríza zvyšuje tlak na vnútroštátne finančné zdroje ako členské štáty znižujú svoje rozpočty. V tejto súvislosti je obzvlášť dôležité zabezpečiť bezproblémovú realizáciu programov politiky súdržnosti, ktoré poskytujú hospodárstvu finančné prostriedky. S cieľom zabezpečiť, aby tieto členské štáty pokračovali v realizácii programov financovaných zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na mieste a vyplácali prostriedky pre projekty, tento návrh obsahuje ustanovenia, ktoré by umožnili Komisii zvýšiť týmto krajinám platby na obdobie, keď sa na ne vzťahujú podporné mechanizmy.

5.2. Prínos zapojenia Spoločenstva, súlad návrhu s inými finančnými nástrojmi a možná synergia

Tento návrh umožní ďalej vykonávať programy, poskytovať hospodárstvu finančné prostriedky a zároveň pomáhať znižovať zaťaženie verejných výdavkov.

5.3. Ciele, očakávané výsledky a súvisiace ukazovatele návrhu v rámci ABM

Cieľom je pomôcť tým členským štátom, ktoré sú najviac zasiahnuté finančnou krízou, aby mohli pokračovať vo vykonávaní programov na mieste, a tak poskytnúť hospodárstvu finančné prostriedky.

5.4. Spôsob realizácie (orientačný)

Uved'te vybraný spôsob realizácie akcie.

- S členskými štátmi

6. MONITOROVANIE A HODNOTENIE

6.1. Systém monitorovania

Nie je potrebný, keďže spadá do monitorovania štrukturálnych fondov.

6.2. Hodnotenie

6.2.1. Hodnotenie ex-ante

Tento návrh bol pripravený na žiadosť kabinetu predsedu Komisie.

6.2.2. Opatrenia prijaté po strednodobom hodnotení/hodnotení ex-post (poznatky získané z podobných skúseností v minulosti)

neuvádza sa

6.2.3. Podmienky a pravidelnosť budúcich hodnotení

neuvádza sa

7. OPATRENIA PROTI PODVODOM

NEUVÁDZA SA

8. PODROBNÉ ÚDAJE O ZDROJOCH

8.1. Ciele návrhu z hľadiska ich finančných nákladov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

(Uveďte názvy cieľov, akcií a výstupov)	Druh výstupu	Priemer- né náklady	Rok n		Rok n+1		Rok n+2		Rok n+3		Rok n+4		Rok n+5 a nasl.		SPOLU	
			Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu
OPERATÍVNY CIEĽ č. 1 Pokračovanie vo vykonávaní operačných programov																
				0,000		0,000										0,000
NÁKLADY SPOLU				0,000		0,000										0,000

8.2. Administratívne výdavky

8.2.1. Počet a druh ľudských zdrojov

Druhy pracovných miest		Zamestnanci poverení riadením akcie za využitia existujúcich a/alebo dodatočných zdrojov (počet pracovných miest/ekvivalenty plného pracovného času)					
		Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Úradníci alebo dočasní zamestnanci (XX 01 01)	A*/AD	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
	B*, C*/AST	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Iní zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 04/05		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
SPOLU		neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

8.2.2. Opis úloh vyplývajúcich z akcie

neuvádza sa

8.2.3. Pôvod ľudských zdrojov (štatutárny)

(V prípade viacerých zdrojov uveďte počet pracovných miest pre každý zdroj.)

- Pracovné miesta pridelené v súčasnosti na riadenie programu, ktoré sa majú nahradiť alebo predĺžiť
- Pracovné miesta predbežne pridelené v rámci plnenia RPS/PNR (ročnej politickej stratégie/predbežného návrhu rozpočtu) na rok n
- Pracovné miesta, o ktoré je potrebné požiadať v ďalšom postupe RPS/PNR
- Pracovné miesta, ktoré sa majú preobsadiť zo zdrojov existujúcich v príslušnom riadiacom útve (vnútorná reorganizácia)
- Pracovné miesta požadované na rok n, ale neplánované v rámci RPS/PNR daného roku

8.2.4. *Ostatné administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume (XX 01 04/05 – Výdavky na administratívne riadenie)*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok (číslo a názov)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a nasl.	SPOLU
1 Technická a administratívna pomoc (vrátane súvisiacich nákladov na zamestnancov)							
Výkonné agentúry	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Iná technická a administratívna pomoc	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
- intra muros	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
- extra muros	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Technická a administratívna pomoc spolu	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

8.2.5. *Finančné náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady nezahrnuté v referenčnej sume*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh ľudských zdrojov	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a nasl.
Úradníci a dočasní zamestnanci (XX 01 01)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02 (pomocní zamestnanci, vyslaní národní experti, zmluvní zamestnanci atď.) (uveďte rozpočtový riadok)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady (nezahrnuté v referenčnej sume) SPOLU	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Výpočet – *Úradníci a dočasní zamestnanci*

V prípade potreby pozri bod 8.2.1.

neuv.

Výpočet – *Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02*

V prípade potreby pozri bod 8.2.1.

neuv.

8.2.6. *Ostatné administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a nasl.	SPOLU
XX 01 02 11 01 – Služobné cesty	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 02 – Zasadnutia a konferencie	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 03 – Výbory	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 04 – Štúdie a konzultácie	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
XX 01 02 11 05 - Informačné systémy	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
2 Ostatné výdavky na riadenie (XX 01 02 11) SPOLU	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
3 Ostatné výdavky administratívnej povahy (spresnite uvedením odkazu na rozpočtový riadok)	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.
Administratívne náklady (NEZAHNUTÉ v referenčnej sume) okrem nákladov na ľudské zdroje a súvisiacich nákladov SPOLU	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.

Výpočet – *Ostatné administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume*

neuv.